

Когда больного ребенка следует оставлять дома



Одна из проблем, с которой наиболее часто сталкиваются родители школьников, возникает тогда, когда дети жалуются на плохое самочувствие в дни занятий.

Приведенная ниже информация не является медицинским советом, это просто положение, которым можно руководствоваться до того, как вы обратитесь наблюдающему вас медицинскому работнику.

Обычно детей следует оставлять дома, если наблюдается одно из следующих (помните, что отсутствие температуры не всегда говорит о том, что ребенок достаточно хорошо себя чувствует, чтобы идти в школу):

- Температура выше 100°F (37,7°C), рвота или понос за последние 24 часов
- Недиagnосцированная кожная сыпь с температурой
- Неутихающая боль в горле, сопровождающаяся высокой температурой, затрудненным глотанием или сыпью
- Сильная головная, зубная или ушная боль; боль или спазмы в животе
- Кожные инфекции
- Покраснение, резь в глазах и густые выделения из глаз
- Очень сильный, безостановочный неконтролируемый кашель, хрипы или затрудненное дыхание

ЛЕКАРСТВА В ШКОЛЕ

В школе запрещены все лекарства, если нет письменного разрешения медицинского работника, прописавшего лекарство, и родителя/опекуна.

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Учащиеся без медицинской страховки могут иметь право на страховку «Washington State Health Plan», спонсором которой является штат, даже если родители работают. Позвоните по телефону 1-877-543-7669.

Бесплатная клиника юго-западного Вашингтона (Free Clinic of Southwest Washington), телефон 313-1390, предоставляет медицинскую помощь в случае нетяжелых острых заболеваний, а также прививки детям и взрослым, не имеющим медицинской страховки.

When to Keep Your Sick Child Home



One of the problems most often confronting parents of school-age children occurs when a child complains of not feeling well on a school day.

The following is not intended as medical advice, but is merely designed as a guideline to be followed until your health care provider can be contacted.

Children should usually be kept at home if any of the following conditions are present (keep in mind the absence of fever does not always indicate the child is well enough to attend school):

- Fever over 100 degrees, vomiting or diarrhea within the last 24 hours
- Undiagnosed skin rashes with fever
- Persistent sore throat with fever, and difficulty swallowing or rash
- Severe headache, toothache, ear pain, or abdominal pain and cramping
- Skin infections
- Eyes that are painful, red, and matted with thick discharge
- Severe uncontrolled rapid coughing, wheezing or difficulty breathing

MEDICATION AT SCHOOL

No Medication is allowed at school without the written permission of the prescribing health care practitioner and parent/guardian.

MEDICAL INSURANCE

Students without medical insurance may be eligible for the Washington State Health Plan even if their parents are employed. Call 1-877-543-7669.

The Free Clinic of SW Washington provides health care for minor, acute illness and immunizations for uninsured children and adults; call 360-313-1390.